司徒廣夫人定期出殯

（雲訊）司徒廣先生元配馬氏夫人，最近染病入院，良醫珍治，終於藥石無靈，於三月廿一日在醫院仙逝，聞定於三月二十八日（星期三）上午十時，假座暗市黨殯儀館，舉行喪禮，卜葬於海景墓園，司徒夫人善於相夫教子，待人和藹，極得親友愛戴，今日辭世，聞者惋惜，已失去一位賢母云。

崇正會定期掃墓

（雲訊）崇正會定於四月二日（星期日）下午一時，在奇化街五四二號該會所集合，前往各墳場舉行清明祭掃先僑塋墓，凡我客籍人士，如擬參加者，請依時到會所，屆時由本會準備車輛接送。

關隴西堂春讌聯歡

塲面輕鬆愉快欣洽

（雲訊）本埠關隴西總堂，於三月十九日午后五時半，在陶陶酒家，舉行春讌聯歡大會，到會堂員登鶴與龍岡世長劉孔楊，劉學容，劉昆利，劉北球，張霆元，張其享，趙毓明，鄭儒領嘉賓，徐德昆，蕭秉祺，鄭柏榮等，依時蒞止，濟濟一堂，筵開二十四桌，情況至爲熱鬧，讌會由吾愚主持秩序，主席劉煜宣布春讌宗旨，務使就簡，推動新生活，作風，只由健雄致答謝，隨即開筵，賓主酬酢，輕鬆愉快，至爲欣洽。

該堂此次奉讌，荷蒙龍岡各世長，儒領嘉賓，厚惠禮金，及龔貞信先生報効達雲電影院劇券觀劇，盛情可感，特此一併致謝忱。

胡忠燧翁仙逝

定期出殯歸土

（雲訊）本埠老僑胡大輔字忠燧，廣東開平儒林鄉人，來加數十年，僑居汝利慎業洗衣館，爲人忠厚和藹，待人接物，有禮貌，年老時還移來，埠長度優遊晚歲，有兩子，一是劍青，居留雲埠，多爲社會服務，壹是德強，家人尚在大陸，胡翁因年邁體弱，不幸於三月廿三晚在中央醫院與世長辭，積閏享壽九十有一，聞者多爲惋惜，經定於同月卅日下午一時假座暗市黨殯儀館舉行喪禮，出殯歸土，葬於海景墓園云。

昭倫公所定期打清

本埠昭倫公所行清，則定於四月二日（星期日）正午十二時在公所大廳前齊集，十二時半出發，屆時有巴士往返，宗人私家車輛亦同地齊集，各負責者員敬備三牲糕果香燭，共趁春光明媚聯約掃墓紀念先僑云。

墓，以盡兒女之心焉，本總堂執事，有見及此，特定期於四月二日（星期日）下午二時，準備鮮花楮帛酒肉，前往各墳場拜掃先宗長之塋墳，以表追思之情，凡我昆仲，如欲前往者，務希依時到本堂齊集，倘有私車報效者更加歡迎。

三德書社定期掃墓

（雲訊）本埠三德書社，每年清明伴節，備辦三牲醴酒，生花菓品，前往各墳場祭掃，以慰先宗人英靈，定期四月二日（即星期日）上午十一時，在本禮堂齊集前去，統請本社社員昆仲等，依時踴躍參加是荷。

岡州總會館定期掃墓

（雲訊）雲埠岡州總會館定期於四月三日（星期日）上午十一時，敬備三牲酒醴菓品，前往公共墓園掃祭先友，希該總會館會員屆時前往共同公祭，祭後在該總會館禮堂食胙肉酒會，亦希該會邑僑屆時到會參加云。

基督受苦復活節

長老會特別聚會

（雲訊）本埠奇化街貳佰六十壹號華人浸信會，於本月卅一日上午十一時，舉行基督受苦紀念禮拜，除伍明樂牧師講道外，並請簡永堅牧師主禮，四月廿二日上午十一時復活節禮拜，牧師講道，同日晚七時半禮拜，牧師講道，同日晚七時半禮拜，牧師講道，[illegible]

世界俱有特色的三大娛樂塲

城賭飛直價廉回來

Reno $99 每月兩次，由星期五晚六時起機，星期日晚八時回埠，共兩晚三天，包機位，食，壹流酒店，和其他優待券

Las Vegas $129 四月七日起機，九號星期日回埠，共兩晚三天包機位，食，第壹流酒店，和其他優待券，請即定位。

Disneyland 成人$149 小童$109 這是兒童們最愛好的高上娛樂場，增廣見聞很有價值，包：機票，酒店，和其三等。

TEL 687-2235

請中西廚師一名

如意者下午三点以後，到鳳埠 189 Columbia St. 與周祿接洽。

有房出租

適合舉步男女，請於上午九時至下午八時電話二五三，二四五四。

三睡房屋出租

近乃路火車十委，如意者請七時後電話八七二，八〇七〇。

●訃告

家門不幸禍延顯考譚華租孝象樂榮公府君廣東新會縣第七區邦冲西頭里人痛於一九七二年三月十七日下午十時壽終正寢，積閏享壽八十有四歲不孝炳桓等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹定於三月廿九日（星期三）下午壹時四座時市黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土，葬於海景墓園，恭屬宗親戚友世誼良此訃聞。

未亡人 李氏

孤子 炳桓 泣血稽顙

媳婦 黃氏 拭淚稽首

孤女 銀有 拭淚稽首

業女 適黃門 泣血稽首

男孫 健强 拭淚稽首

女孫 綺蓮 綺娜 拭淚稽首

女婿 黃農發 黃玉榮 拭淚稽首

外孫 黃耀國 耀民 耀旭 耀武 耀賢 耀賢林 耀樟 耀均 耀光

外孫女 黃鴻華 佩華 瑞卿

姪 華康 姪婦黃氏 同泣告

治喪處：十三街西四一八三號梁宅

三月廿五號（禮拜六）連環映出有六場

豪門怨 新馬仔李香琴 宮宮寶事 鳳凰女譚倩紅 嘔心瀝血世 鄧碧雲林妹妹 右左爲難

姣婦心 羅劍郎俞明

三月廿六號（禮拜日）隨時能入座睇齊

粵劇古裝 鑼鼓歌唱 樊梨花 梁無恙歐陽儉 碧影羽佳 全部七彩 山地美蘭 盛珍王字田野 中英字幕 武家麒葛香亭

金龍餐廳 GOLDEN DRAGON RESTAURANT

傳右院戲氏邵街東定士喜

264 E. Hastings, Vancouver 4, B.C.

電話：687-8438 687-8439

即將啓市 自製全蛋銀絲細麪

粥麵專家 巧手雲吞馳名粥品 精美小菜 冷熱飲品 中西點心

香港風味

美聲電器唱片公司 SOUND and MUSIC CO.

Phone: 684-9936

434 Columbia St. Vancouver 4, B.C.

彩色電視特平

專售名廠電視機，霜櫃電爐，唱片唱帶，汽車音帶，精工修理電視及各種家庭電器用具，價錢公道，儘胞光顧，無任歡迎。

可以分期付欵

Lotus Tours Ltd.

420 COLUMBIA ST., VANCOUVER 4, B.C.

TEL 684-2025

壹九七二年 來回香港 廉價機票 平到你笑

安達旅運社 鄧瑞文 龍文清 啓 丘錫琛

永興有限公司 WING HING CO. LTD.

280E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

Tel 688-6025

本號專營 中國土產 京菓海味 鄉頭食品 鮮明肉食 瓷器茶葉 冰霜海產 巴鎖菓餅食 藥材成藥

最近運到 新鮮水貨

龍缸皮蛋 龍缸咸蛋（保證新鮮） 天府花生 靚花牛肉 廈門米粉 年糕干 喜字麵 切口津蘇 岐江糯粉 青條鹹 銀絲鹹 水仙龍眼 珠江荔枝 香菜心 鳳尾魚 韓江魚露 珠江甜醋 油炆筍 鮮草菰 四鮮烤鱔 雪菜 榨菜 冬筍 竹筍

一律歡迎 零沽批發

五十磅庄絲苗米 每包六元九毛五仙

一百磅庄殘館用米 每包十三元五毛

陳健藩 Kinson Chan

The Gallery

公司 824-2441

住家 437-4860

Rutherford Thompson McRae Ltd

1445 East 41st Ave.

Vancouver 15, B.C.

▲Surrey 旺區年中新商業樓，水坭結構，三間舖樓上兩間辦公室，租滿有批，月租九百，有停車場只九萬五

▲近頃士威繁盛地區，四舖位商業樓及另一廠三房住宅水坭結構，十九年新，皮質輕，租客好，取十二萬五

▲廿八街東近緬，四組廠房合法入息屋，各自門出入，月租四百三，兩線地，近交通學校，開價三萬五千九

▲東區，白人業主，數年新，靠近一廠三睡房住宅，土庫完成，有一廠兩房，暖氣室等，晒台車房近交通學校

▲埠外街角大型業餘連實業繁六大廠房住宅，位於新發展住區，獨獨市生意，每日平均約五百次，還可大增狀態，商業增大，有停車場，離開價十五萬，另點貨

▲埠心靚街一菓餅連實業兼大廠房住宅，取四萬式千九

▲工商業廿區殘館，四十三座位，租平有長批，取六千九

▲四比四〇六式號，菓餅生意續住中，租平，只九千五

Wah Sum Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

華宮夢 一元七毛五 鳳夢 一元七毛五 青春熱 一元七毛五 狂風雲雨 一元七毛五 牡丹玫瑰茉莉 一元五

以上翠雲樓

青草地上 一元七毛五 火祭式十歲 一元七 後園 一元七毛五 昨夜風雨 一元三毛 晚安嘉禮 一元三毛 七顆寒星 全三冊 四元五

以上依迪著

蝴蝶俠 全四冊 大方式 秦紅著 鐵鞋萬里恩 全三冊 三元七毛五 秦紅

鳳虎雲龍 全三冊 三元七毛五 林容美著

紫鵑蕉 全三冊 四元七 東方美著 千手劍 全三冊 三元 柳殘陽著 幻影追魂 全四冊 六元式字文瑞雲著 戒刀 全三冊 四元四 秦紅著 血路 全三冊 三元四毛五 秦紅著 鐵劍潭 全三冊 三元三 上官琦著 千人塚 上下冊 三元五 高皐著 重瞳劍客 一元三 燕山人著

以上三冊門寶 另計

Success Realty Ltd.

REAL ESTATE & INSURANCE

450 MAIN ST., VANCOUVER 4, B.C.

伍澤濂黃秀英專務所

辦事處電話 682-5284

利達市 298-0216

伍澤森 253 1881

陳宗怡 732-6451

楊志清 324-4218

師天賜 876-4575

伍澤濂 733 5743

▲投資良機，街覺商業樓，容易管理，每年除清費用，尚爭實銀一萬四千八，開價十六萬元。

▲東區上下兩層存屋，各有廚房廁所，土庫另有合法聯房，一共三伙收租，收價二萬二千五，

▲佐治街夾四存號樓附近大屋，適合大家庭住或分租，新裝電線煖爐，開價二萬三千二百元，

▲喜士定東區十二年新屋，三大睡房，土庫另有兩睡房客廳廁所廚房，開價三萬三千五百。

▲埠喜士定街角商業樓四間舖面樓上柏文另屋兩間十分雅潔年收租二萬壹，先付現款五萬。

▲本觀新型屋兩間，近乃路幼稚園三角內部全新油色土庫有睡房四十一尺，地價三萬式千九。

▲菓餅連實業三間，式萬三千九，式萬九波三萬五，另菓舖兩間每日生意式百元及四百元。

▲華埠屋壹廳四房土庫一廳二房及廚房，在片打街七百號地段，取價一萬九千五，首期三千元

▲東區七年新型華貴兩廳三睡房觀屋，土庫有娛樂室兩睡房及廁所浴室，近學校巴士商場，開價三萬三千九，有價講。

▲埠邊觀殘館，位於商業中心，生意極佳，設備齊全，土庫另有三睡房，廁所浴室及儲物室，新批三千，開價一萬五千五，詳情中楊志清。

▲祇八年新，三十四單位柏文，竹存屋高，地位適中，交通方便，業主因病出售，開價卅一萬元，首期八萬元，誠乃最佳投資良機。

▲十餘年新存屋，堅固全士德古墻，位十三街北非莎街，交通便利，每組兩大睡房，包兩爐頭及電櫃，全土庫雙車房開價三萬餘，欲看從速

▲格蘭街入息屋三間，座落工業用地，月收約三百元，租客自付雜費，開價二萬二千九。

▲三年半新屋，三大睡房，位頃士委及域多利間交通學校兩便，開價三萬四千九。問鄭宗怡

▲公路湯什皆店舖尾有地方住，另有屋收租，新式設備，如加售的花菓樂，大有前途，好機會

▲石米地壹廳兩房，十庫另有睡房廁所，雅潔光猛，步行可抵華埠，開價式萬三千九，有價講

▲小型菓店，日做百元，有地方住，月租一百一十元，年老業主退休，只賣三千五，可以還價

▲一街一廳兩睡房，十庫有兩房，廿六年新，洋台，近交通學校，開價二萬一千九。

▲廿三年屋，一廳兩睡房，有餐廳，近交通學校，西人業主，開價二萬二千九百元。

▲堅固大屋，近華埠，略加修葺可改存屋 二萬餘元，首期試還價五千元，抵買。

▲近域多利街，一廳兩睡觀屋，十餘年新，亞柏文地，十庫完成合法收租，請參觀。

▲首期二千五百元可以購得此堅固大屋，一廳三大睡房，兩廁浴室，瀑大一段。

伍黃秀英

本號每日接有住屋柏文商業樓新盤，敬請蒞臨或與本號各營業代表接洽，便知其詳。

實事實業燕梳有限公司 代理燕梳 樓業買賣 樓宇按揭 房產收租 如有垂詢 極表歡迎

加拿大 雲高華麗 記興源利 GIM LEE YUEN HING 75 Pender St., E. Vancouver 4, B.C. Phone 685-974

鳳珠女界拖鞋 繡珠女童拖鞋 價廉物美 歡迎批發